

CHORAL MUSIC of RUSSIA

№ 1. – Господи, спаси благочестивые

Ghospođi, spasi bllagochestivye

O Lord, Save the Pious

Georgy Sviridov

Медленно, сосредоточенно и просто [Slowly, in a simple and focused manner]

$\frac{4}{4}$ Baritone solo (from the chorus)

p

Ghó - spo - đí, spa - sí blla-go-che-sťí - ví - ye,
 Гос - по - ди, спа - си бла-го-че-сти - вы - е,

5 *tenuto*

i u - slí - shi nas.
 и у - слы - ши нас.

$\text{♩} = 72$

pp

CHORUS I

S. Ghó - spo - đí, spa - sí blla - go - che - sťí - ví - ye, i u -
 Гос - по - ди, спа - си бла - го - че - сти - вы - е, и у -

A. Ghó - spo - đí, spa - sí blla - go - che - sťí - ví - ye, i u -
 Гос - по - ди, спа - си бла - го - че - сти - вы - е, и у -

T. Ghó - spo - đí, spa - sí blla - go - che - sťí - ví - ye, i u -
 Гос - по - ди, спа - си бла - го - че - сти - вы - е, и у -

B. Ghó - spo - đí, spa - sí blla - go - che - sťí - ví - ye, i u -
 Гос - по - ди, спа - си бла - го - че - сти - вы - е, и у -

ppp *legato*

CHORUS II

S. Mm...

A. *ppp*

T. *ppp* *legato*

B. *ppp* *legato*

Mm...

pp *legato*

mp espr.

I vo v̆e - ki v̆e -
И во ве - ки ве -

II

S. sllí - shi nas.
слы - ши нас.

A. sllí - shi nas.
слы - ши нас.

T. sllí - shi nas.
слы - ши нас.

B. sllí - shi nas.
слы - ши нас.

II

S.

A.

T.

B.

II

CHORAL MUSIC of RUSSIA

№ 2. СВЯТЫЙ БОЖЕ

Sviatŭy Bŏzhe

Holy God

Медленные ♩, цезуры между тактами. [Slow ♩ pulse, with pauses between measures.] ♩ = 54

ppp

Soprano

Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy, Sviatŭy Bes-směrt - niy, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

Alto

Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy, Sviatŭy Bes-směrt - niy, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

Tenor

Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy, Sviatŭy Bes-směrt - niy, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

Bass

Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy, Sviatŭy Bes-směrt - niy, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

ppp

9/8 Медленные ♩, цезуры между тактами. [Slow ♩ pulse, with pauses between measures.] ♩ = 54

Piano
(for rehearsal only)

4

mi - luy nas! Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy,
 ми - луй нас! Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

mi - luy nas! Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy,
 ми - луй нас! Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

mi - luy nas! Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy,
 ми - луй нас! Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

mi - luy nas! Sviatŭy Bŏ - zhe, Sviatŭy Křer - kiy,
 ми - луй нас! Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

4

Мало-помалу прибавляя темп,
[Very gradually accelerating, while

7

pp

Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas. Svīa - tīy Bó - zhe,
Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо - же,

Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas. Svīa - tīy Bó - zhe,
Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо - же,

pp

Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas. Svīa - tīy Bó - zhe,
Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо - же,

pp

Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas. Svīa - tīy Bó - zhe,
Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо - же,

7

но сохраняя строгий характер
maintaining the austere character]

10

cresc. *p*

Svīa - tīy Křep - kīy, Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas.
Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас.

cresc. *p*

Svīa - tīy Křep - kīy, Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas.
Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас.

cresc. *p*

Svīa - tīy Křep - kīy, Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas.
Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас.

cresc. *p*

Svīa - tīy Křep - kīy, Svīa-tīy Ĕes-smērt - nīy, ro - mī - lluy nas.
Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас.

10

sempre legato

13 *mp*

Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ, Sŭia - tŭy Ĭes-smĕřt - niŭ, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

Alto 1, espr.

Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ, Sŭia - tŭy Ĭes-smĕřt - niŭ, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ, Sŭia - tŭy Ĭes-smĕřt - niŭ, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ, Sŭia - tŭy Ĭes-smĕřt - niŭ, ro -
 Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по -

13 *sempre legato*

mp

16 *mf cresc.* *pŭ f*

ġí - luŭ nas. Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ,
 ми - луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

mf cresc. *pŭ f*

ġí - luŭ nas. Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ,
 ми - луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

mf cresc. *pŭ f*

ġí - luŭ nas. Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ,
 ми - луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

mf cresc. *pŭ f*

ġí - luŭ nas. Sŭia - tŭy Bó - zhe, Sŭia - tŭy Křep - kiŭ,
 ми - луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

16 *mf cresc.* *pŭ f*

CHORAL MUSIC of RUSSIA

№ 3. – Досто́йно е́сть

Dostóyno yest'

It Is Truly Fitting

Сдержанно [Holding back] ♩ = 66-72

Georgy Sviridov

3/4 *f espr.* *p poco legato*

Soprano
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi
Do - стой - но е́сть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти

Alto
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi
Do - стой - но е́сть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти

Tenor
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi
Do - стой - но е́сть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти

Bass
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi
Do - стой - но е́сть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти

Piano (for rehearsal only)
3/4 *f espr.* *p poco legato*

Сдержанно [Holding back] ♩ = 66-72

Poco tenuto
SOLO
p dolce

7 *ten.* *dim.* *p* *ppp dolce*

Тѣа Во - го - ró - ѓи - tsu, рѣи - sno - bla - zhén - nu - yu
Тя Бо - го - ро - ди - цу, прис - но - бла - жен - ну - ю

Тѣа Во - го - ró - ѓи - tsu, рѣи - sno - bla - zhén - nu - yu
Тя Бо - го - ро - ди - цу, прис - но - бла - жен - ну - ю

Тѣа Во - го - ró - ѓи - tsu, рѣи - sno - bla - zhén - nu - yu
Тя Бо - го - ро - ди - цу, прис - но - бла - жен - ну - ю

Тѣа Во - го - ró - ѓи - tsu, рѣи - sno - bla - zhén - nu - yu
Тя Бо - го - ро - ди - цу, *ppp* прис - но - бла - жен - ну - ю

7 *ten.* *dim.* *p* *ppp dolce*

14 *sim.* *port.* *p espr. cantabile* *ten.*
 i pře - ro - róch - nu - yu, Má - ěeř Hři - stá Bó - ga ná - she -
 и не - по - роч - ну - ю, Ма - терь Хри - ста Бо - га на - ше -

sim. *port.* *p espr.* *ten.*
 i pře - ro - róch - nu - yu, Má - ěeř Hři - stá Bó - ga ná - she -
 и не - по - роч - ну - ю, Ма - терь Хри - ста Бо - га на - ше -

sim. *port.* *p espr.* *ten.*
 i pře - ro - róch - nu - yu, Má - ěeř Hři - stá Bó - ga ná - she -
 и не - по - роч - ну - ю, Ма - терь Хри - ста Бо - га на - ше -

sim. *port.* *p espr.* *ten.*
 i pře - ro - róch - nu - yu, Má - ěeř Hři - stá Bó - ga ná - she -
 и не - по - роч - ну - ю, Ма - терь Хри - ста Бо - га на - ше -

14 *sim.* *p espr.* *ten.*

Чуть сдержаннее [Holding back a bit more]

19 *pp*
 go. Chest - něy - shu - yu ěe - ru - vīm i slláv - něy - shu - yu bez sřav -
 го. Чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без сřав -

pp
 go. Chest - něy - shu - yu ěe - ru - vīm i slláv - něy - shu - yu bez sřav -
 го. Чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без сřав -

pp
 go. Chest - něy - shu - yu ěe - ru - vīm i slláv - něy - shu - yu bez sřav -
 го. Чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без сřав -

pp
 go. Chest - něy - shu - yu ěe - ru - vīm i slláv - něy - shu - yu bez sřav -
 го. Чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без сřав -

19 *pp*

CHORAL MUSIC of RUSSIA

№ 4. – Рождественская песнь.

Rozhděstvěnskaya pēsñ

Christmas Troparion

Торжественно, спокойно [Maestoso, tranquillo]

Быстрые ♩, плавные ♩. [Quick ♩, smooth ♩.] (♩. ~ 160)

Soprano

Rozh - de - stvó Tvo - yé, Hřĩ - sřé Bó - zhe nash,
 Рож - де - ство Тво - е, Хри - сте Бо - же наш,

Alto

Rozh - de - stvó Tvo - yé, Hřĩ - sřé Bó - zhe nash,
 Рож - де - ство Тво - е, Хри - сте Бо - же наш,

Tenor

Rozh - de - stvó Tvo - yé, Hřĩ - sřé Bó - zhe nash,
 Рож - де - ство Тво - е, Хри - сте Бо - же наш,

Bass

Rozh - de - stvó Tvo - yé, Hřĩ - sřé Bó - zhe nash,
 Рож - де - ство Тво - е, Хри - сте Бо - же наш,

Piano
 (for rehearsal only)

Torжественно, спокойно [Maestoso, tranquillo]
 Быстрые ♩, плавные ♩. [Quick ♩, smooth ♩.] (♩. ~ 160)

4

voz - řĩ - yá - i mĩ - ro - vĩ sřet rá - zu - ma,
 воз - си - я - й ми - ро - ви свет ра - зу - ма,

voz - řĩ - yá - i mĩ - ro - vĩ sřet rá - zu - ma,
 воз - си - я - й ми - ро - ви свет ра - зу - ма,

voz - řĩ - yá - i mĩ - ro - vĩ sřet rá - zu - ma,
 воз - си - я - й ми - ро - ви свет ра - зу - ма,

voz - řĩ - yá - i mĩ - ro - vĩ sřet rá - zu - ma,
 воз - си - я - й ми - ро - ви свет ра - зу - ма,

7 *p cresc.* $\frac{5}{8}$ $\frac{2}{8}$ $\frac{4}{8}$ $\frac{5}{8}$ $\frac{2}{8}$ $\frac{4}{8}$ *mf*

v ñem bo zřvez-dám slu - zhá - shchi - i i zřvez-dó - yu u - chá - hu - řia
в нем бо звезд-дам слу жа - щи - и и звезд-до - ю у - ча - ху - ся

p cresc. *mf*

v ñem bo zřvez-dám slu - zhá - shchi - i i zřvez-dó - yu u - chá - hu - řia
в нем бо звезд-дам слу жа - щи - и и звезд-до - ю у - ча - ху - ся

p cresc. *mf*

v ñem bo zřvez-dám slu - zhá - shchi - i i zřvez-dó - yu u - chá - hu - řia
в нем бо звезд-дам слу жа - щи - и и звезд-до - ю у - ча - ху - ся

p cresc. *mf*

v ñem bo zřvez-dám slu - zhá - shchi - i i zřvez-dó - yu u - chá - hu - řia
в нем бо звезд-дам слу жа - щи - и и звезд-до - ю у - ча - ху - ся

8 С подъемом [With spirit] $\frac{2}{8}$ $\frac{4}{8}$ *mf cresc.* *f*

13 *mf cresc.* *f*

Ťe - bě kllá - ñia - ři - řia, Són - tsu práv - di,
Те - бе кла - ня - ти - ся, Солн - цу прав - ды,

mf cresc. *f*

Ťe - bě kllá - ñia - ři - řia, Són - tsu práv - di,
Те - бе кла - ня - ти - ся, Солн - цу прав - ды,

mf cresc. *f*

Ťe - bě kllá - ñia - ři - řia, Són - tsu práv - di,
Те - бе кла - ня - ти - ся, Солн - цу прав - ды,

13 *mf cresc.* *f*

CHORAL MUSIC of RUSSIA

№ 5. – Слава и Аллилуйя

Sláva i Alǐllúya

Glory and Alleluia

Georgiy Sviridov

Неторопливо, просто [Unhurriedly, simply] ♩ = 152

Tenor or baritone solo

♩ = 96

mp

Sllá - va Ot - tsú i Sí - nu i Svĭa - tó - mu Dú - hu. _____
 Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху. _____

Soprano *p dolce*
 I
 И

Alto *p dolce*
 I
 И

Piano (for rehearsal only) *mp* *p dolce*

5

S. ní - ñe, i pŕĭ - sno, i vo vĕ - kí vĕ - kóv. A - mĭnĭ!
 ны - не, и при - сно, и во ве - ки ве - ков. А - минь!

A. ní - ñe, i pŕĭ - sno, i vo vĕ - kí vĕ - kóv. A - mĭnĭ!
 ны - не, и при - сно, и во ве - ки ве - ков. А - минь!

5

10

Light bass solo *mf rubato* *tenuto* *a tempo*

Sllá - va Ot - tsú i Sí - nu i Svĭa - tó - mu Dú - hu. _____
 Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху. _____

T. *p espr.*
 I
 И

B. *p espr.*
 I
 И

10 *mf rubato* *tenuto* *a tempo* *p espr.*

15 $\frac{10}{8}$ $\frac{12}{8}$

T. *pp*
 ní - ñe, i rǐi - sno, i vo vĕ - ki vĕ - kón. A -
 ны - не, и при - сно, и во ве - ки ве - ков. A -

B. *pp*
 ní - ñe, i rǐi - sno, i vo vĕ - ki vĕ - kón. A -
 ны - не, и при - сно, и во ве - ки ве - ков. A -

15 $\frac{10}{8}$ $\frac{12}{8}$ *pp*

20 $\text{♩} = 88$ Торжественно [Maestoso] $\frac{4}{4}$ *rosso f* $\frac{6}{8}$

T. *mp* *sfp* *pp*
 ñiñ! AO
 минь! AO

B. *mp* *sfp* *pp*
 ñiñ! AO
 минь! AO

20 $\text{♩} = 88$ Торжественно [Maestoso] $\frac{4}{4}$ *rosso f* $\frac{6}{8}$

20 $\text{♩} = 88$ Торжественно [Maestoso] $\frac{4}{4}$ *rosso f* $\frac{6}{8}$

T. *mp* *sfp* *pp*

B. *mp* *sfp* *pp*

25 *f* *rit.* *sf*

уа. Ал - Їі - Ілú - уа.
йя. Ал - ли - лу - йя.

25

S. *ff* *mp* *pp*

A. *ff* *mp* *pp*

T. *ff* *mp* *pp*

B. *ff* *mp* *pp*

25 *f* *rit.* *sf*

30 *ff* *mp* *pp*

S. *ff* *mp* *pp*

A. *ff* *mp* *pp*

T. *ff* *mp* *pp*

B. *ff* *mp* *pp*

30 *ff* *mp* *pp*

Чуть более спокойно [A bit more calmly] ♩ = 63

Soprano solo

p dolce, espr.

35

Al - ĭi - llú - ya, al - ĭi - llú - ya, al - ĭi - llú - ya, al - ĭi - llú - ya,
 Ал - ли - лу - йя, ал - ли - лу - йя, ал - ли - лу - йя, ал - ли - лу - йя,

35

S.

A.

T.

B. *pp*

Mm...

Чуть более спокойно [A bit more calmly] ♩ = 63

35

p dolce, espr.

39

al - ĭi - llú - ya, al - ĭi - llú - ya, al - ĭi - llú - ya, al - ĭi - llú - ya,
 ал - ли - лу - йя, ал - ли - лу - йя, ал - ли - лу - йя, ал - ли - лу - йя,

39

S.

A.

T.

B.

39

CHORAL MUSIC of RUSSIA

№ 6. – Неизреченное чудо

Ñeizřechénnoye chúdo

Inexpressible Wonder

Медленно, таинственно [Adagio, misterioso] ♩ = 66

Связная мелодия — выразительная нота фа у вторых сопрано.
[Legato melody. The second soprano 'F' is the expressive note.]

pp molto espr. *port.* *ppp* *pp*

Soprano

Ñe - iz - ře - chén - no - ye chú - do: f ře - shchí iz -
He - iz - re - chen - no - e чу - до: в пе - щи из -

Alto

Ñe - iz - ře - chén - no - ye chú - do: f ře - shchí iz -
He - iz - re - chen - no - e чу - до: в пе - щи из -

Tenor

Mm...

Bass

Медленно, таинственно [Adagio, misterioso] ♩ = 66

pp *pp molto espr.* *ppp* *pp*

Piano
(for rehearsal only)

4 *legato*

bá - vī - vīy pře - po - dób - ní - ye ót - ro - ki iz plá - ě - ě
ба - ви - вий пре - по - доб - ны - е от - ро - ки из пла - ме - не

4 *legato*

bá - vī - vīy pře - po - dób - ní - ye ót - ro - kiiz plá - ě - ě
ба - ви - вий пре - по - доб - ны - е от - ро - ки из пла - ме - не

4 *legato*

7 Чуть движения, сурово, сильно [With slight motion, austerely, with strength]

mf poco pesante
unis.

vo gró - ÷e ñmrtv, ÷ez-dí - há - ñen po-lla - gá - yet - šía
во гро - бе мертв, без-ды - ха - нен по-ла - га - ет - ся

mf poco pesante

vo gró - ÷e ñmrtv, ÷ez-dí - há - ñen po-lla - gá - yet - šía
во гро - бе мертв, без-ды - ха - нен по-ла - га - ет - ся

mf poco pesante

11 Чуть ускоряя, но не спешить!
[A bit faster, but do not hurry!]

a tempo

mf cresc. $\frac{2}{4}$ *f* $\frac{4}{4}$

vo spa - šé - ñi - ye nas, po - yú - shchiñ:
во спа - се - ни - е нас, по - ю - щих:

mf cresc. *f*

vo spa - šé - ñi - ye nas, po - yú - shchiñ:
во спа - се - ни - е нас, по - ю - щих:

mf cresc. *f*

vo spa - šé - ñi - ye nas, po - yú - shchiñ:
во спа - се - ни - е нас, по - ю - щих:

mf cresc. *f*

vo spa - šé - ñi - ye nas, po - yú - shchiñ:
во спа - се - ни - е нас, по - ю - щих:

11 Чуть ускоряя, но не спешить!
[A bit faster, but do not hurry!]

a tempo

mf cresc. $\frac{2}{4}$ *f* $\frac{4}{4}$

vo spa - šé - ñi - ye nas, po - yú - shchiñ:
во спа - се - ни - е нас, по - ю - щих: